

Cal. 4,5 mm (.177)



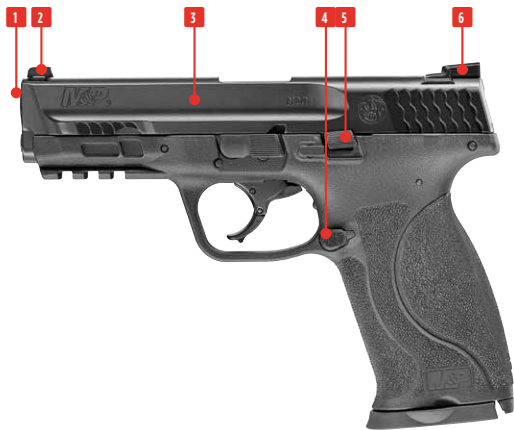
Smith & Wesson*



M&P* 9 M2.0*

*Trademarks of Smith & Wesson Inc. used under license.

| | | | | | | | |
|-----------|-----------------------------------|-----------|---|-----------|------------------------------------|-----------|--|
| EN | 01 Muzzle | DE | 01 Mündung | FR | 01 Bouche | ES | 01 Boca |
| | 02 Front sight | | 02 Korn | | 02 Guidon | | 02 Punto mira |
| | 03 Slide | | 03 Schlitten | | 03 Culasse | | 03 Corredera |
| | 04 Magazine catch | | 04 Magazinhalter | | 04 Arrêtoir de chargeur | | 04 Retén del cargado |
| | 05 Slide catch lever | | 05 Schlittenfangebel | | 05 Levier de retenue de la culasse | | 05 Palanca de retenida de la corredera |
| | 06 Rear sight | | 06 Kimme | | 06 Hausse | | 06 Mira trasera |
| | 07 Backstrap | | 07 Griffücken | | 07 Dos de poignée | | 07 Lomos de la empuñadura |
| | 08 Magazine | | 08 Magazin | | 08 Chargeur | | 08 Cargador |
| | 09 Safety | | 09 Sicherung | | 09 Sécurité | | 09 Seguro |
| | 10 Trigger | | 10 Abzug | | 10 Détoné | | 10 Gatillo |
| | 11 Trigger safety | | 11 Abzugszüngelsicherung | | 11 Sécurité de la détente | | 11 Seguro del gatillo |
| | 12 Picatinny rail | | 12 Picatinnyrschiene | | 12 Rails picatinny | | 12 Riel picatinny |
| IT | 01 Bocca | RU | 01 Дуло | PL | 01 Wylot lufy | TR | 01 Namlu ağzı |
| | 02 Mirino | | 02 Мушка | | 02 Muszka | | 02 Arpacık |
| | 03 Carello | | 03 Затвор | | 03 Suwak | | 03 Sürgü |
| | 04 Leva di sgancio del caricatore | | 04 Держатель магазина | | 04 Kurek | | 04 Şarjör tutucu |
| | 05 Leva di arresto carrello | | 05 Рычаг для удержания затвора в заднем положении | | 05 Dźwignia odryglowująca | | 05 Sürgü tutucu |
| | 06 Tacca di mira | | 06 Прицельная планка | | 06 Szczerbina | | 06 Gez |
| | 07 Dorso | | 07 Задняя часть рукоятки | | 07 Szalka z uchwytem | | 07 Kabza sırt |
| | 08 Caricatore | | 08 Магазин | | 08 Magazynek | | 08 Şarjör |
| | 09 Sicura | | 09 Предохранитель | | 09 Bezpiecznik | | 09 Emniyet |
| | 10 Grilletto | | 10 Спуск | | 10 Spust | | 10 Tetik |
| | 11 Sicura del grilletto | | 11 Предохранитель спускового крючка | | 11 Zabezpieczenie spustu | | 11 Tetik dili emniyeti |
| | 12 Slitta Picatinny | | 12 Направляющая типа Picatinny | | 12 Szyna Picatinny | | 12 Picatinny rayı |





CAUTION

- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.
- This airgun has an automatic trigger safety.

ACHTUNG

- Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.
- Diese Airgun hat eine automatische Abzugszüngelsicherung.

ATTENTION

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.
- Ce pistolet à air comprimé a un fusible à détente automatique.

ATENCIÓN

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.
- Esta pistola de CO₂ tiene un seguro automático de la lengüeta del gatillo automático.



ATTENZIONE

- Accertarsi che la sicura sia inserita prima di iniziare a maneggiare l'arma.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.
- Questa arma ad aria compressa è dotata di una sicura automatica del grilletto.

ВНИМАНИЕ

- Обращайтесь с оружием, только поставив его на предохранитель.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.
- Это пневматическое оружие снабжено автоматическим предохранителем спускового крючка.

UWAGA

- Proszę posługiwać się wyłącznie zabezpieczoną bronią.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Broń pneumatyczna posiada automatyczne zabezpieczenie mechanizmu spustowego.

DIKKAT

- Silahı sadece, emniyetli halde iken elinize alın.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.
- Bu havali silahın otomatik bir tetik emniyeti vardır.





- Only use 12 g CO₂ capsules.
- For storage remove gas capsules.
- There may be a minor discharge of gas when you remove the gas capsules.
Make sure that your hands do not come into contact with discharged CO₂ gas. This may cause freezing of the skin. Do not expose the CO₂ cartridge to excessive heat and do not store it at temperatures exceeding 54 °C. Always adhere to the warnings and safety instructions of the manufacturer on the gas cartridge in respect to handling and storage of a CO₂ gas container.

- Verwenden Sie nur 12 g CO₂-Kapseln.
- Für die Lagerung der Waffe CO₂-Kapsel entnehmen!
- Beim Herausnehmen der CO₂-Kapsel kann es zu einem leichten Austritt von CO₂ kommen.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht mit austretendem CO₂-Gas in Berührung kommen. Bei Kontakt mit der Hand kann es zu Erfrierungen kommen. Setzen Sie die CO₂-Kapsel keiner großen Hitze aus und lagern Sie diese Behälter nicht bei Temperaturen über 54 °C. Halten Sie sich immer an die auf der CO₂-Kapsel aufgedruckten Warn- und Sicherheitshinweise des Herstellers bezüglich Umgang und Lagerung der CO₂-Kapsel.

- Utilisez seulement des capsules de CO₂ de 12 g.
- Retirez la capsule de CO₂ avant de ranger l'arme.
- En retirant la capsule de CO₂, il est possible qu'une petite quantité de gaz s'échappe.
Veillez à ce que vos mains n'entrent pas en contact avec le gaz CO₂ qui s'échappe. Le contact avec la peau peut entraîner des gelures. Ne soumettez pas les capsules de CO₂ à une chaleur trop importante et ne les stockez pas à des températures supérieures à 54 °C. Respectez toujours les consignes de sécurité et avertissements figurant sur la capsule de CO₂ relatifs à l'utilisation et au stockage de capsules de CO₂.

- Utilice únicamente cápsulas CO₂ de 12 g.
- Para guardar el arma extraiga los cápsulas de CO₂.
- Al extraer el cápsula de CO₂, es posible que se escape una pequeña cantidad de gas.
Procure que sus manos no entren en contacto con el CO₂ en caso de fuga, ya que un eventual contacto con la piel puede causar congelación. No exponga el cápsula de CO₂ a un calor excesivo ni lo guarde a temperaturas superiores a los 54 °C. Observe siempre las advertencias e instrucciones de seguridad del fabricante sobre la manipulación y el almacenamiento del cápsula de aire comprimido.



- Usare solo le capsula CO₂ 12 g.
- Prima di riporre l'arma, togliere la capsula CO₂!
- Durante l'estrazione della capsula CO₂ può verificarsi una leggera fuoriuscita di gas CO₂.
Raccomandiamo di prestare attenzione affinché le mani non vengano a contatto con il gas CO₂ che fuoriesce dall'arma. L'eventuale contatto con la pelle potrebbe provocare congelamenti. Non esporre le capsula CO₂ a fonti di calore eccessivo e conservarle in contenitori a temperature non superiori a 54 °C. Osservare sempre le avvertenze e le norme di sicurezza del produttore stampate sulla capsula relative all'utilizzo e alla conservazione delle capsula CO₂.

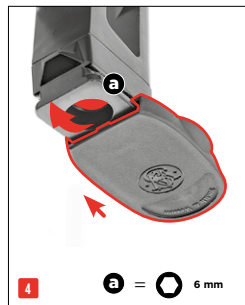
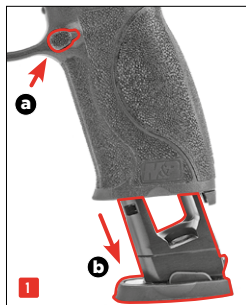
- Применять только баллончики с 12 г CO₂.
- При постановке оружия на хранение вынимать баллончик CO₂!
- При извлечении баллончика CO₂ может произойти незначительная утечка CO₂.
Обратите внимание на то, чтобы Ваши руки не соприкасались с выходящим газом CO₂. При контакте с кожей может наступить обморожение. Берегите баллончик с газом CO₂ от перегрева и не храните его при температуре выше 54 °C. Всегда соблюдайте напечатанные производителем на баллончике CO₂ указания по мерам безопасности в отношении обращения и хранения баллончика CO₂.

- Proszę używać tylko naboju 12 g CO₂.
- Broń należy przechowywać bez naboju CO₂!
- Przy wyciąganiu naboju CO₂ może dojść do małego wycieku dwutlenku węgla.
Proszę chronić ręce przed zetknięciem z wyciekim dwutlenku węgla. W kontakcie CO₂ ze skórą może dojść do odmrożeń. Naboju CO₂ nie należy wystawiać go na działanie wysokiej temperatury, proszę przechowywać go poniżej w temp 54°C. Proszę przestrzegać wskazań producenta dot. zasad bezpieczeństwa przy obsłudze i przechowywaniu naboju CO₂. Informacje te znajdują Państwo na naboju.

- Sadece 12 g'lık CO₂ kapsülleri kullanın.
- Silahı saklamadan önce CO₂ kapsülünü çıkarın!
- CO₂ kapsülünü çıkarırken biraz CO₂ sızabilir.
Elinizin silahaın çıkan CO₂ gazıyla temas etmemesine dikkat edin. Elinizle temas halinde deride donmalar oluşabilir. CO₂ kapsülünü aşırı sıcak koşullara maruz bırakmayın ve bu kapları 54 °C'den daha sıcak ortamlarda saklamayın. CO₂ kapsülü üzerinde yer alan, CO₂ kapsülünün kullanımını ve saklanmasıyla ilgili basılı üretici uyarı ve güvenlik bilgilerine daima uyun.

3

INSERT CO₂ CAPSULE • CO₂-KAPSEL EINSETZEN • INSÉRER LA CAPSULE DE CO₂ • INSERTAR LA CÁPSULA DE CO₂
INSERIRE LA CÁPSULA DI CO₂ • ВСТАВЬТЕ КАПСУЛУ С CO₂ • WŁOŻYĆ KAPSUŁĘ CO₂ • CO₂ KAPSÜLÜ YERLEŞTİRİN





Only use steel BBs cal. 4,5 mm (.177).

Never use the following BBs: (1) with edges, (2) both halves not aligned, (3) used, soiled, (4) deformed. Warranty expires if non recommended BB are used. It's recommended to use precision BB from Umarex/Walther.

Nur Stahl-BBs cal. 4,5 mm (.177) verwenden.

Verwenden Sie auf keinen Fall folgende Kugeln: (1) mit Grat, (2) versetzte Hälften, (3) gebraucht, verschmutzt, (4) nicht vollständig ausgeformt. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie. Empfohlen werden Präzisionsrundkugeln des Herstellers Umarex/Walther.

Utilisez seulement des billes BB en acier de cal. 4,5 mm (.177)

N'utilisez jamais des billes BB : (1) avec angles (2) aux moitiés décalées (3) usagées ou sales, (4) déformées. L'utilisation de projectiles inappropriés entraîne l'annulation de la garantie. Il est recommandé d'utiliser des billes de précision de la marque Umarex/Walther.

Sólo BB de acero cal. 4,5 mm (.177)

No utilice en ningún caso bolas: (1) con rebabas, (2) con mitades desplazadas, (3) usadas o sucias, (4) que no están completamente formados. Si se utilizan proyectiles distintos de los apropiados, quedará anulada la garantía. Se recomienda el uso de bolas de precisión de la marca Umarex/Walther.



Usare unicamente pallini BB in acciaio cal. 4,5 mm (.177).

In ogni caso non usare i seguenti pallini: (1) deformati, (2) conmetà sfalsate, (3) usati, sporchi, (4) non correttamente conformati. La garanzia decade in caso di uso di proiettili non adatti. Si consigliano proiettili di precisione del produttore Umarex/Walther.

Использовать только стальные пули BB калибра 4,5 мм (.177).

Ни в коем случае не используйте следующие пули: (1) с зазубринами, (2) со смещенными половинками, (3) использованные или загрязненные пули, (4) не полностью сформованные. При использовании непредназначенных пули, для данного типа оружия зарядов гарантия теряет силу. Рекомендуются к использованию высокоточные круглые пули фирмы Umarex/Walther.

Proszę używać tylko stalowych kulek BB kal. 4,5 mm (.177).

Proszę w żadnym wypadku nie używać następujących kulek: (1) z zadziorami, (2) z przestawionymi połówkami, (3) używanych i zabrudzonych, (4) nieprawidłowo ukształtowanych. W przypadku stosowania niewłaściwych pocisków gwarancja wygasa. Polecamy okrągłe kulki precyzyjne firmy Umarex/Walther.

Sadece cal. 4,5 mm (.177) çelik BB kullanın.

Kesinlikle şu tür mermiler kullanmayın: (1) çapaklı, (2) yarısı ofsetli, (3) kullanılmış, kirli, (4) tam şekillenmemiş. Uygun olmayan mühimmat kullanılması halinde garanti geçersiz hale gelir. Umarex/Walther marka yüksek ölçü hassasiyetli msket mermiler tavsiye edilir.

Ø 4,5 mm



1



2



3

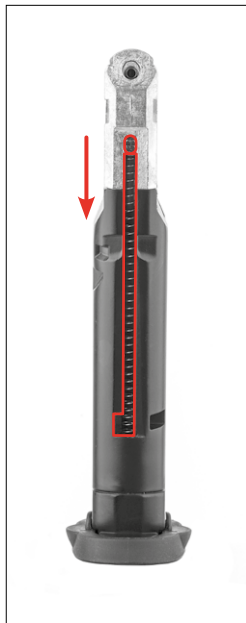


4

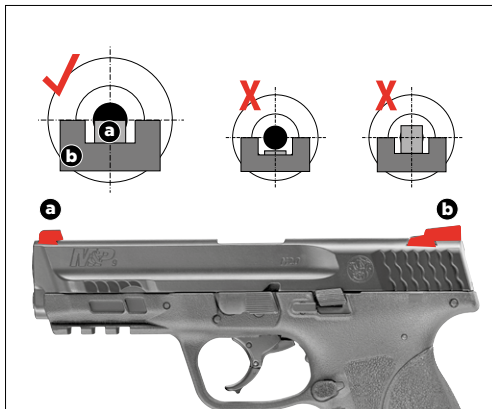


4

LOADING THE MAGAZINE • MAGAZIN LADEN • CHARGEMENT DU CHARGEUR • CHARGER DEL CARGADOR • CARICAMENTO • СНАРЯЖЕНИЕ МАГАЗИНА • ŁADOWANIE • ŞARJÖRÜN DOLDURULMASI

**5**

SIGHTS • VISIERUNG • HAUSSE • MIRA • MIRE
ПРИЦЕЛЬНОЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ • CELOWNICZE • NIŞANGÂH





When all the ball have been fired, the slide will stay in the rear position. Press the slide stop lever to let the slide jump forward.

Wenn alle Kugeln verschossen sind, verbleibt der Schlitten in der hinteren Position. Drücken Sie auf den Schlittenfanghebel, um den Schlitten nach vorne zu bringen.

Lorsque toutes les balles ont été tirées, la culasse reste en position arrière. Appuyer sur l'arrêteur de culasse pour ramener la culasse vers l'avant.

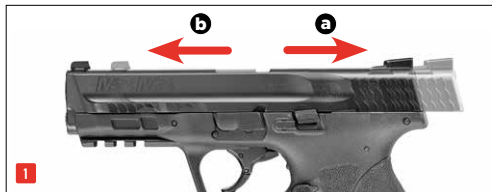
Cuando se hayan disparado todos los proyectiles, la corredera permanecerá en la posición trasera. Presione la palanca de bloqueo de la corredera para llevar la corredera hacia delante.

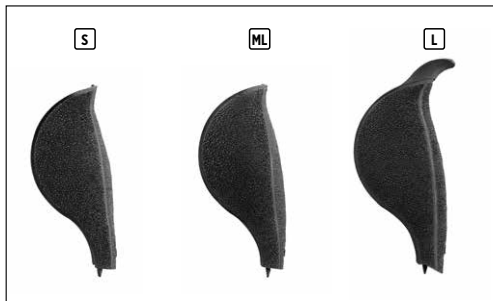
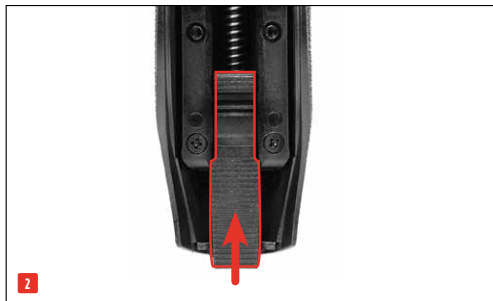
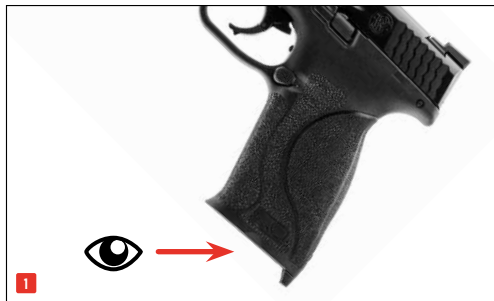
Dopo aver sparato tutti i pallini, l'otturatore rimane nella sua posizione arretrata. Premere sulla leva d'arresto dell'otturatore per poter spolarlo in avanti.



Когда все шарики выстреляны, затвор остановится в заднем положении. Нажмите на рычаг задержки затвора, чтобы перевести затвор в переднее положение.

Po wystrzeleniu wszystkich kul zamek pozostaje w tylnym położeniu. Nacisnąć na dźwignię wychwytną zamek, aby przesunąć zamek do przodu.

Tüm mermiler atıldıysa, sürgü arka pozisyonunda kalır. Sürgüyü öne getirmek için sürgü tutucuya basın.





| | |
|--|--|
| Power Source • Antrieb • Source de Propulsion • Propulsión • Alimentazione Источник энергии • Zródło • Enerji kaynađı | CO ₂ Pistol • CO ₂ -Pistole • Pistolet au CO ₂ • Pistola de CO ₂ • Pistola CO ₂ • пистолет CO ₂ • Pistolet CO ₂ • CO ₂ tabanacasi |
| Caliber / Ammo • Kaliber / Munition • Calibre / Munitions • Kaliber / Munición Calibro / Munizioni • Калибр • Kaliber / Amunicja • Kalibre / Mühimmat | 4,5 mm (.177)  |
| Capacity • Kapazität • Capacité • Capacidad Capacità • Емкость магазина • Pojemność magazynka • Şarjör kapasitesi | 18 |
| Energy / Velocity • Energie / Geschwindigkeit • énergie / Vitesse Energia / Velocidad • Energia / Velocità • Энергия / Скорость полета пули Energia / Prędkość • Enerji / Mermi hızı | < 3,0 J:  110 m/s |
| Sights • Visierung • Dispositif de visée • Dispositivo visor • Mire Прицельное приспособление • Przyrządy celownicze • Nişangâh | Fixed front and rear • Kimme und Korn fest • Punto de mira y visor fijos • Mirino e tacca di mira fissi • Прицельная планка и мушка неподвижные • Szczerbina i muszka - nieregulowane • Gez ve arpacık sabit |
| Trigger • Abzug • Detène • Accion • Scatto • Спусковой механизм • Spust • Tetik | Double and Single Action • Double- und Single-Action • Simple et Double Action • Single y Double Action Double e Single Action • двойного и одиночного действия • Podwóhnego/Pojedyrczego działania Çift ve tek hareketli |
| Safety • Sicherung • Sécurité • Seguro Sikura • предохранитель • Bezpiecznik • Emniyet | manual • manuel • manuel • manual • manuale • ручной • manualny • Manuel |
| Barrel length • Lauflänge • Logueur canon • Longitud del cañón Lunghezza canna • Длина ствола • Długość lufy • Namlu uzunluđı | 97 mm |
| Dangerous area up to • Max. Gefahrenbereich bis zu • Zone de danger s'étendant Distancia máxima de peligro • Distanza massima di pericolo • Макс. протяженность опасной зоны • Maks. obszar zagrożenia do • Maksimum tehlike alanı | 275 m |
| Weight • Gewicht • Poids • Peso • Peso • Бес • Waga • Ağırlık | 660 g |
| Overall length • Gesamtlänge • Longueur • Longitud Lunghezza • Длина • Długość całkowita • Toplam uzunluk | 185 mm |

**PROBLEMS • PROBLEME
 DYSFONCTIONNEMENTS • PROBLEMAS
 PROBLEMI • ПРОБЛЕМЫ
 PROBLEMY • PROBLEMLER**
**POSSIBLE CAUSES • MÖGLICHE GRÜNDE
 CAUSES POSSIBLES • POSIBLES CAUSAS
 POSSIBILI CAUSE • ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
 MOŻLIWE PRZYCZYNY • OLASI NEDENLER**

| | | | |
|---|---|---|--|
| | Safety activated Waffe gesichert Sécurité de l'arme enclenchée Seguro activado Sicura attivata Оружие стоит на предохранителе Broń zabezpieczona Silah emniyette | CO ₂ capsule not pierced CO ₂ -Kapsel nicht angestoßen Capsule de CO ₂ non percée rcée Cápsula de CO ₂ sin perforar Capsula a CO ₂ non bucata Отсутствие накола баллончика с CO ₂ Nabój CO ₂ nie przekłuty CO ₂ kapsülü delinmemis | Dirty barrel Lauf verschmutzt Canon encrassé Cañón sucio Canna sporca internamente Ствол загрязнен Zanieczyszczona lufa Namlu kirli |
| Gun does not shoot • Waffe schießt nicht l'arme ne tire pas • El arma no dispara L'arma non spara • Плохие показатели стрельбы złe efekty strzelania • Kötü atış performansı | ○ | ○ | ○ |
| Faulty shooting direction • Schlechte Schussleistung Mauvaise performance de tir • Potencia de disparo deficiente Scarsa precisione • Оружие не стреляет broń nie strzela • Silah atış almıyor | | | ○ |
| Low shooting speed • Geringe Schussgeschwindigkeit Faible vitesse du projectile • Escasa velocidad de disparo Velocità ridotta del proiettile • Слабая скорость полета пули niska prędkość śrutu • Merminin hızı düşük | | | ○ |

CO₂ capsule / Magazine empty
CO₂ -Kapsel / Magazin leer
Capsule de CO₂ / Chargeur vide
Capsula a CO₂ / Caricatore vuoto
Cápsula de CO₂ / Cargador vacío
Балончик с CO₂ / Магазин пустой
Nabój CO₂ / Magazynek pusty
CO₂ kapsülü / şarjör boş

Extreme temperatures
Extreme Temperaturen
Températures extrêmes
Temperaturas extremas
Temperature estreme
Экстремальные температуры
Ekstremalne temperatur
Aşırı sıcak/soğuk

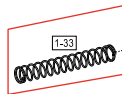
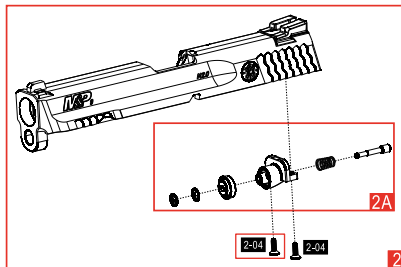
Wrong ammunition
Falsche Munition
Mauvaises munitions
Munición errónea
Munizione sbagliata
Боеприпасы не подходят
Zła amunicja
Yanlış mühimmat

Ammunition badly loaded
Munition falsch geladen
Munitions mal chargées
Munición mal cargada
Munizione caricata in maniera errata
Боеприпасы неправильно снаряжены
Niepoprawnie załadowana amunicja
Mühimmat yanlış doldurulmuş

Sight not properly adjusted
Visierung nicht richtig eingestellt
Dispositif de visée mal réglé
La mira no está bien ajustada
Dispositivo di mira non regolato
correttamente
Неправильно установлен прицел
Błędnie ustawiony celownik
Nişangâh doğru ayarlanmamış



| UMAREX REF. NO.: | PARTNUMBER: | ITEM: |
|------------------|----------------------|--------------------------|
| 81.10.0119 | 1-08 | SLIDE STOP |
| 81.40.0058 | 1-11 | RECOIL SPRING GUIDE |
| 81.20.0065 | 1-21 | TRIGGER CONNECTOR |
| 81.40.0026 | 1-33 | RECOIL SPRING |
| 81.20.0047 | 1-38 | TRIGGER CONNECTOR SPRING |
| 81.10.0038 | 1-14; 1-16; 1-49 | SAFETY SET |
| 81.20.0051 | 1-29 | HAMMER SPRING |
| 81.10.0035 | 1-37 | SLIDE STOP SPRING |
| 81.50.0095 | 3-07 | BB HOLDER |
| 81.50.0096 | 3-04 | INTERNAL BARREL |
| 81.20.0207 | 1B | TRIGGER COMBINATION |
| 81.10.0039 | 1-10 | MAG. CATCH |
| 81.10.0016 | 1-39 | FRAME SPRING |
| 81.40.0057 | 2+2A | SLIDE COMBINATION |
| 81.20.0026 | 2-04 | SCREW 2.6X8 |
| 81.40.0012 | 2A | PISTON SEAT COMBINATION |
| 81.10.0120 | M | BACK GRIP COMBINATION |
| 81.60.0172 | 5-03 | BB FOLLOWER |
| 81.60.0052 | 5-04 | MAG. BASE |
| 81.60.0053 | 5-05 | MAG. BASE CATCH |
| 81.60.0033 | 5-07 | PIERCING LEVEL SCREW |
| 81.60.0045 | 5-12 | MAG. SPRING |
| 81.60.0036 | 7-04 | PIERCER SEAL |
| 81.60.0019 | 7-09 | FILTER |
| 81.60.0028 | 7-10 | PIERCER |
| 81.60.0173 | 7 ; 7-17; 7-18; 7-19 | CHAMBER COMBINATION |



1A

